

ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ
ОЛИЙ ВА ЎРТА МАХСУС ТАЪЛИМ ВАЗИРЛИГИ

ФАРҒОНА ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

**FarDU.
ILMIY
XABARLAR-**

1995 йилдан нашр этилади
Йилда 6 марта чиқади

4-2018
август

**НАУЧНЫЙ
ВЕСТНИК.
ФерГУ**

Издаётся с 1995 года
Выходит 6 раз в год

А.ЗИЯЕВ

Турли тизимли тилларда “интенсификация” концептуал семантикасининг морфологик сатҳда ифодаланиши 72

Х.ЖАББОРОВ, Э.ЖАББОРОВ

Қарши топонимлари тадқиқотчиси..... 76

Н.АЛИБОЕВА

Инглиз тилида тасвирий маънонинг ифодаланиши 80

ПЕДАГОГИКА, ПСИХОЛОГИЯ**Ф.РАШИДОВА, Ш.ИГАМБЕРДИЕВА**

Талабалар томонидан 1-даражали чет тилларни ўзлаштиришнинг замонавий муаммоларини таҳлил қилиш..... 84

А.НУРМУҲАМЕДЖАНОВ

Таълимда замонавий технологик ёндашув омиллари..... 88

Н.БАЙДУЛЛАЕВА, И.ДОМУЛАДЖАНОВ, Ш.ДОМУЛАДЖАНОВА, С.ИСРОИЛЖОНОВ

Лицей, коллеж талабалари, мактаб ўқувчиларининг ақлий меҳнатга резистентлигига экологик шароитларнинг таъсирини ўрганиш..... 92

Э.МИРЗАЖОНОВА, А.ҲОМИДОВ

Нутқида камчилиги бўлган мактабгача ёшдаги болаларга психологик-коррекцион усулларнинг мослиги ва самарадорлиги муаммолари 96

ИЛМИЙ АХБОРОТ**И.НЕЪМАТОВ, С.КУКИЕВА**

Боғлиқмас тасодифий сондаги тасодифий миқдорлар йиғиндисининг максимумини баҳолаш ҳақида 100

А.ЮСУПОВА, С. УКТАМОВ

Натурал сонларни кўпайтиришнинг бир усули ҳақида 102

Р.УМУРЗАКОВ

Носир Фозиловнинг “Саратон” қиссасида ўсмирнинг руҳий олами ва ижтимоий муҳит 104

М.САИДАКБАРОВА

Алишер Навоий ижодида тарихий ҳақиқат ва бадиий тўқима 106

Ф.ОРИПЖОНОВА

Фарида Афрўз лирикаси 109

Д.ХОДЖИМЕТОВА

Адабиётни ўқитиш жараёнида инновацион технологиялардан фойдаланиш..... 111

Л.СИНДОРОВ

“Ҳибатул-ҳақойиқ”даги айрим ўзлашмалар хусусида 113

У.УМУРЗАКОВА

Лингвокультурология ва прагмалингвистиканинг алоқадорлигига доир..... 116

Т.ЭГАМБЕРДИЕВА, Н.ИСРОИЛОВ

Оиладаги маънавий муҳитни яратишда ота-она ибрати – жамият тараққиёти омили..... 118

М.БАҲРОМОВА

Маданиятнинг эстетик потенциали ва унинг ўзига хослиги 121

Ш.Б.ХОЛИҚУЛОВА

Қоровулбозор нефтни қайта ишлаш заводи қурилиши тарихи..... 124

АДАБИЙ ТАҚВИМ

Фарғона давлат университети (собик олий педагогика институти)нинг иккинчи директори Босит Қориев 127

УДК: 42/18+370.182,372/373

АНАЛИЗ СОВРЕМЕННЫХ ПРОБЛЕМ УСВОЕНИЯ УЧЕНИКАМИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ УРОВНЯ В1+

Ф.Рашидова, Ш.Игамбердиева

Аннотация

В статье анализируется важность усвоения иностранного языка учениками и перспективы его развития. Предлагаются методы и механизмы преподавания, подбор материалов и проведение экзаменов для достижения уровня В1+ совместно с педагогами и обучаемыми. Предлагается отойти от традиционной системы образования к мобильной системе – индивидуальному подходу, исходя из возможностей каждого обучаемого, при этом строго соблюдать требования УзГОС по иностранному языку.

Аннотация

Мақолада чет тилларининг ўқувчилар томонидан ўзлаштирилиши муҳимлиги ва унинг ривожланиши йўллари таҳлил қилинган. В1+ даражасидаги материалларни танлаш, имтиҳонлар ўтказиши ҳамда ўқитишнинг метод ва механизмлари келтирилган. Чет тиллари бўйича ЎзДТСдан чиқмаган ҳолда ҳар бир ўқувчининг қобилиятидан келиб чиқиб таълимнинг анъанавий усулидан индивидуал ёндашувга ўтиш тавсия этилган.

Annotation

The importance of learning the foreign language by pupils and perspectives of its development are analysed in the article. Methods of teaching, choosing the material and assessing in level В1+ are recommended. It is suggested to shift from traditional to individual approach according to requirements of UZDTS.

Ключевые слова и выражения: требования УзГОС, уровни усвоения языка, изучение, обучение, оценка.

Таянч сўз ва иборалар: ЎзДТС талаблари, тил ўзлаштириш даражалари, ўрганиш, ўқитиш, баҳолаш.

Keywords and expressions: UZDTS requirements, levels of language proficiency, learning, teaching, evaluation.

Повышение уровня усвоения иностранных языков на каждом этапе образования и его межпредметной интеграции, его взаимосвязи с жизненными реалиями как инструмента коммуникации для сохранения и развития национальных духовных ценностей является важным фактором воспитательно-образовательного процесса, что весьма актуально для Узбекистана.

В рамках данной проблемы Стратегия развития Республики Узбекистан на 2017-2021 годы весьма созвучна с концепцией «Образование-2030» ЮНЕСКО, предусматривает проведение научных исследований по актуальным направлениям педагогики и методики преподавания языков, включая вопросы интегрированного подхода к изучению, обучению и оценке уровня усвоения иностранного языка, а также разработки соответствующих концепций для разных языков, поиска путей и средств для

сохранения плюрализма языковой культуры, создания бизнес и образовательной среды на каждом этапе образования [1,27: 2,47].

Знакомство с исследованиями в этой области позволяет отметить работу M.Canale и M.Swain, внесших существенный вклад в обоснование теоретических основ разработки коммуникативной речевой системы, в научное обоснование рабочих методических пособий для каждого уровня, в обеспечение жизнеспособности новых стандартов [3, 64].

В контексте исследуемой проблемы представляют интерес работы Т. Кочарян (2004), посвященные совершенствованию профессионального уровня преподавателей в условиях появления новых педагогических технологий, которые актуализируют проблему постоянного совершенствования методики преподавания языков, как ведущего структурного компонента профессионально-педагогической компетентности [7,179].

В современной научной литературе заложен общетеоретический фундамент для разработки проблемы профессиональной

Ф.Рашидова – доктор педагогических наук, директор академического лицей при УЗГУМЯ.

Ш.Игамбердиева – ФерГУ, преподаватель кафедры английского языка и литературы.

компетентности. В частности, вопросы проведения и совершенствования системы мониторинга с целью обеспечения качества образования затрагиваются в Общепринятых рамках обеспечения качества (2000), принятых Европейской комиссией по образованию и культуре [8].

Система обеспечения качества обучения в высшем образовании в Китае и его влияние на академическую успеваемость детально рассмотрены L.Wang (2014), отметившего необходимость принимать во внимание факт наличия разных интерпретаций проблем качества образования, что, безусловно, требует разработки современной системы осуществления контроля над качеством образования [9,253-256].

Разработанная национальная система оценивания, приравнена к международным требованиям ЮНЕСКО и CEFR и адаптирована в соответствии с УзГОС к системе рейтингов Узбекистана. Исходя из этого разработаны критерии: а) внутреннего оценивания уровня усвоения языка – текущего, промежуточного и итогового оценивания компетентности обучающихся и обучаемых, основанных на учете национальных культурных, моральных, педагогических ценностей и интегрирующих 32 языковые компетенции в четыре языковые навыки на примере изучения английского языка в образовательных учреждениях; и б) внешнего оценивания – аттестации педагогов и аккредитации образовательных учреждений, приравненных к требованиям УзГОС соответствующего этапа образования [руководство, СПД].

Следует отметить, что многоязычие всегда считалось основой достижений как в науке, так и в других областях. К примеру, если сегодня владение 2-мя или 3-мя иностранными языками кажется непростым, то на рассвете Ренессанса в Туране в начале XVI века ученые могли общаться на 5-6 иностранных языках, о чем свидетельствуют материалы в музее им. М.Улугбека в Самарканде. Улугбек, как великий руководитель и ученый знал не только языки соседних стран, но также и европейские языки, и пользовался ими в целях общения с европейскими астрономами. Именно знание языка сделало его знаменитым, а также

доступным самые замечательные открытия мира, включая бизнес– среду и политику.

Как отмечала М.Э. Рябова, «XXI век объявлен эпохой многоязычных личностей, владеющих несколькими иностранными языками, что свидетельствует о востребованности лингвистической компетентности в современном обществе. Научный и практический интерес, проявляемый к лингвистической компетенции, вполне естественен и исторически оправдан». Данное утверждение еще раз подчеркивает значимость иностранных языков и актуальность внедрения рекомендаций CEFR в систему непрерывного образования, что будет способствовать созданию единого подхода к совершенствованию изучения иностранных языков на разных этапах образования [12, 92].

В целях разработки концептуально-методических основ совершенствования владения иностранными языками было изучено Европейское портфолио по языкам (англ. ELP-European Language Portfolio), которое обсуждалось еще в 1991 году на симпозиуме в Швейцарии [10]. Данный документ определяет стратегию и руководство по обучению языкам, включая мотивацию и самооценку обучающимися уровня владения иностранными языками с использованием дескрипторов из CEFR [11].

Выравнивание всех существующих нормативных актов, учебно-методических материалов, системы проведения экзаменов к единому направлению – умению пользоваться языком как средством общения на шести уровнях, является на сегодняшний день востребованной проблемой, обеспечивающей прозрачность изучения и пользования языком, направленной на дальнейшее развитие личности, науки и индустрии в целом.

Как известно, CEFR предусматривает 3 этапа изучения, обучения и оценки уровня владения иностранным языком, обозначаемых соответственно **A, B, C**: **A** – обучающий отвечает требованиям начинающего пользователя, **B** – свободного пользователя, **C** – профессионального пользователя. Каждый из этих этапов предусматривает свои цели, требования и стандарты, которые нашли отражение в системе государственных образовательных стандартов по изучению

иностранных языков Республики Узбекистан (УзГОС) [4, 67].

Исследователь Sana Sakale (Национальное министерство образования Марокко – англ. Ministry of National Education, Morocco) попыталась ответить на два фундаментальных вопроса: (1) Что такое марокканский английский язык как иностранный, изучаемый в средних школах? (2) Как создать инструкции для учителей средних школ, обеспечивающие обратную связь с учащимися? Материалом для исследования явились опросы учителей, анкетирование студентов, интервьюирование учителей и обучаемых. В результате опроса отмечено, что 34% учащихся согласны с тем, что учителя мотивируют их, 18% одобрили методику преподавания; 26% не согласны с методикой преподавания и в целом с системой образования, а 4% не высказали никакого мнения [13].

Как видно из вышеизложенного, совершенствование системы изучения иностранного языка сопровождается решением таких актуальных вопросов, как организация процесса самообразования, самосовершенствования педагогов и их мотивация, организация менеджмента образовательного процесса административными работниками посредством внутреннего и внешнего мониторинга, ориентированного на результат – соответствие внутреннего оценивания внешним требованиям УзГОС по иностранным языкам.

Изучение международной стандартной классификации образования (англ. International Standard Classification of Education – ISCED) ЮНЕСКО позволило проанализировать, скоординировать и выявить разницу между системами образования, действующими в странах международного сообщества, и заложить основу создания единой системы изучения, обучения и оценки уровня усвоения иностранных языков на каждом этапе образования, представляющем возможность служить тому, чтобы ученики овладели уровнем B1+. Для этого для обучаемых материалы обучения должны быть представлены на уровне B1+, оценены этим же уровнем, но уровень педагогов должен быть на уровне B2 и выше. Все это возможно

организовать в том случае, когда каждое заинтересованное лицо в результате будет следовать требованиям УзГОС, принятого Кабинетом Министров Республики Узбекистан в качестве образовательных стандартов, основанных на коммуникативной компетенции 13 мая 2013 года, а также национальной сертификации по иностранным языкам 11 августа 2017 года, доказывая правильность обоснованного данного суждения [5, 76; 6, 68].

Следует отметить то, что при реализации инструментами усвоения уровня B1+, нужно будет рассматривать важность таких факторов, как моральная подготовка, чувство ответственности педагогов и обучаемых. При этом весьма значимой становится проблема подготовки педагогов, которые обязаны работать над собой для обеспечения достижения обучаемыми соответствующего уровня. В связи с этим предлагается ряд рекомендаций для учителей, которые действительно стремятся достижению поставленной цели:

– необходимо четко определить уровни оценивания для обучаемых, например, высшую оценку получает тот, который проявляет свои знания во время слушания, письма и разговорной речи в рамках уровня B1+, т.е. читает материалы на этом уровне, готовит и представляет свои проекты и получает высшую оценку. Тот, который готовит все то же самое, но на уровне A2, получает среднюю оценку. Естественно, тот, который выполняет задания на уровне A1, получает самую низкую оценку. Это свидетельствует о прозрачности представленных критериев для обучаемых и педагогов.

– следует представлять возможность осуществлять самостоятельные проекты по своему исследуемому объекту в соответствии со специальностью. Например, прочитал ряд источников, подготовил проект и сделал презентацию. При этом требуется затратить 80% усилий на самоподготовку проекта и 20% на презентацию. Однако, к сожалению, в большинстве случаев это сводится к тому, что немногие учащиеся выполняют это и получают высшую оценку, а другие получают среднюю оценку несмотря на уровень подготовленности.

В этой связи возникает необходимость предмет изучения английского не

рассматривать как обязательный общеобразовательный предмет, а как предмет ежедневного обихода всем классом вместе с друзьями: на переменах, на кухне, во время внеклассных занятий, учить песни вместе, переводить с родного на английский язык, смотреть фильмы ежедневно. Учителям иностранного языка в данной ситуации давать

максимально большие объемы на самообразование, интересные для изучения материалы вышесказанного характера. Проводить периодически конкурсы, направленные на оценку уровня усвоения языка, путем выполнения действий, связанных с повседневной деятельностью.

Литература:

1. Об образовании: Закон Республики Узбекистан от 29.08.1997 г. №464-III// Ведомости Олий Мажлиса. – 1997. – № 9.
2. Национальная программа подготовки кадров // Собрание законодательства Республики Узбекистан. – 2007. – № 15.
3. О мерах по дальнейшему совершенствованию системы изучения иностранных языков: Постановление Президента Республики Узбекистан от 10 декабря 2012 года ПП-1875// Народное слово. – 2012. – № 240 (5630).
4. Об утверждении Государственного образовательного стандарта по иностранным языкам системы непрерывного образования: Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан от 8 мая 2013 года №124 //Собрание законодательства Республики Узбекистан. – 2013. – № 20.
5. О мерах по дальнейшему совершенствованию качества преподавания иностранных языков в учебных учреждениях: Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан от 11 августа 2017 года №610//Собрание законодательства Республики Узбекистан. – 2017. – № 32.
6. Об утверждении государственных образовательных стандартов среднего и среднего специального, профессионального образования: Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан от 6 апреля 2017 года №187//Собрание законодательства Республики Узбекистан. –2017. – № 14.
7. Кочарян Т.Э. Развитие методической компетентности преподавателя среднего профессионального учебного заведения в условиях последипломного образования: Дис.канд.пед. наук. – Ставрополь,2004.–179с.
8. Fundamentals of a 'Common Quality Assurance Framework' (CQAF) for VET in Europe. European Commission. – Available online: http://www.educacion.gob.es/educa/incual/pdf/Fundamentals_EN_final.pdf.
9. Wang L. Quality assurance in higher education in China: Control, accountability and freedom // Policy and Society. – 2014. –V.33. – №3. – P. 253-262.
10. Trim J. L. M. Modern Languages in the Council of Europe 1954-1997. – Language Policy Division. – Strasbourg: Council for Cultural Cooperation, 2007. – Available online: http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/publications_en.asp#P206_6773. –60 p.
11. The European Language Portfolio: a guide for teachers and teacher trainers / David Little, Radka Perclova. – 2001. – 109 p. – Available online: <https://rm.coe.int/CoERM/PublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=0900001680459fa6>.
12. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment: Language Policy Unit//Council of Europe. – Strasbourg. – 2001.– Available online: http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Cadre1_en.asp.–265p.
13. Sana Sakale. Rethinking Speaking Skills in EFL (English as a Foreign Language) Settings // Sino-US English Teaching. – 2012. – Vol. 9. – № 4. – P.1100-1111. – Available online: <http://www.davidpublishing.com/davidpublishing/upfile/6/3/2012/2012060383316321.pdf>